

MANDATORY VACCINATIONS

D.L.7 giugno 2017, n. 73

What you should know...



What to do...

Vaccine Law: Summary of the main points

NEW COMPULSORY VACCINATIONS

- The **compulsory and free of charge** vaccinations increase from **4 to 10**

Le vaccinazioni obbligatorie e gratuite passano da quattro a dieci

SCHOOL ADMISSION

- The 10 compulsory vaccinations become a **condition required for school admissions to garderie /pre – school "Asilo nido and scuole dell'infanzia"** (For children aged 0 to 6 years)

Le dieci vaccinazioni obbligatorie divengono un requisito per l'ammissione all'asilo nido e alle scuole dell'infanzia (per i bambini da 0 a 6 anni)

MINORS AGED 6 TO 16 YEARS MINORI DAI 6 AI 16 ANNI

- Vaccinations are compulsory, there are **financial penalties against parents in case of non-fulfilment**

Obbligo di vaccinazione con sanzioni pecuniarie in caso di inadempimento

NEW VACCINATIONS HIGHLY-RECOMMENDED

- The **highly-recommended** vaccinations increase from **0 to 4 (Not Mandatory)**

NUOVI VACCINI FORTEMENTE RACCOMANDATI
Le vaccinazioni fortemente raccomandate passano da zero a quattro

Compulsory Vaccinations

For Minors aged 0 to 16 years, vaccinations are **compulsory and free of charge** - as specified in the «Calendario Vaccinale Nazionale» , as follows:

Per i minori di età compresa tra 0 e 16 anni sono obbligatorie e gratuite - in base alle specifiche indicazioni del Calendario Vaccinale Nazionale relativo a ciascuna coorte di nascita - le seguenti vaccinazioni:

- ***Mandatory vaccinations , (permanently): vaccinazioni obbligatorie in via permanente :***

1. anti-poliomielitica (polio vaccine)
2. anti-difterica (anti-diphtheria)
3. anti-tetanica (anti-tetanus)
4. anti-epatite B (anti-B hepatitis)
5. anti-pertosse (anti-pertussis)
6. anti-*Haemophilus Influenzae* tipo b

- ***Mandatory vaccinations, until further assessment (see next slide):***

Vaccinazioni obbligatorie sino a diversa successiva valutazione:

7. anti-morbillo (anti-morbillivirus/measles)
8. anti-rosolia (anti-rubella)
9. anti-parotite (anti-parotitis/mumps)
10. anti-varicella

...about Mandatory Vaccinations, until further assessment
...per le vaccinazioni «temporaneamente» obbligatorie...

- ➡ A Commission of the Ministry of Health will activate a **specific monitoring** in order to verify: the vaccination coverage achieved, cases of disease, adverse reaction and adverse events.

Viene attivato uno specifico monitoraggio, effettuato da un'apposita Commissione, operante presso il Ministero della salute che verificherà: la copertura vaccinale raggiunta, i casi di malattia, le reazioni e gli eventi avversi.

- ➡ On the bases of these data – after a monitoring of at least three years – **the compulsory nature of the following vaccinations may be abolished:**

Sulla base di questi dati – dopo un monitoraggio di almeno tre anni – potrà essere eliminata l'obbligatorietà dei seguenti vaccini:

- anti-morbillo (anti-morbillivirus/measles)
- anti-rosolia (anti-rubella)
- anti-parotite (anti-parotitis/mumps)
- anti-varicella

...the following vaccinations are free and actively offered by Regions...
...sono gratuitamente e attivamente offerte dalle Regioni le seguenti
vaccinazioni...

- anti-meningococcica B (anti-meningococcal B)
- anti-meningococcica C (anti-meningococcal C)
- anti-pneumococcica (anti-pneumococcal)
- anti-rotavirus

These vaccinations are offered by Regions and Autonomous Provinces, based on the «Calendario Vaccinale», referring to year of birth.

Tali vaccinazioni sono offerte dalle Regioni e dalle Province autonome, in base alle indicazioni del Calendario vaccinale relativo all'anno di nascita. Quindi:

➡ ***Born from 2017 (Ai nati dal 2017)***

Anti-meningococcal B, Anti-meningococcal C, anti-pneumococcal, anti-rotavirus are free of charge.

Sono offerte gratuitamente le vaccinazioni anti-meningococcica B, anti-meningococcica C, anti-pneumococcica e anti-rotavirus

➡ ***Born from 2012 to 2016 (Ai nati dal 2012 al 2016)***

Anti-meningococcal C, anti-pneumococcal are free of charge.

Sono offerte gratuitamente le vaccinazioni anti-meningococcica C e anti-pneumococcica

10 Vaccinations DOESN'T require 10 injections!

Per effettuare le 10 vaccinazioni obbligatorie
NON saranno necessarie 10 punture!

➡ ***6 vaccines can be administered with the so-called hexavalent vaccine:***

6 vaccini possono essere somministrati contestualmente con la c.d. vaccinazione esavalente:

anti-poliomielitica (polio vaccine), anti-difterica (anti-diphtheria), anti-tetanica (anti-tetanus), anti-epatite B (anti-B hepatitis), anti-pertosse (anti-pertussis), anti-*Haemophilus Influenzae* tipo b

➡ ***4 vaccines can be administered with the so-called quadrivalent:***

4 vaccini possono essere somministrati contestualmente con la c.d. vaccinazione quadrivalente:

anti-morbillo (anti-morbillivirus/measles), anti-rosolia (anti-rubella), anti-parotite (anti-parotitis/mumps), anti-varicella.

● The ten vaccinations listed must be applied to children **born from 2017**.

Le dieci vaccinazioni elencate devono essere tutte obbligatoriamente somministrate ai nati dal 2017.

➤ **Born from 2001 and 2016:** the vaccinations planned in "**Calendario Vaccinale Nazionale**" referred to their year of birth must be applied, as follows:

Ai nati dal 2001 al 2016 devono essere somministrate le vaccinazioni contenute nel Calendario Vaccinale Nazionale relativo a ciascun anno di nascita.

Precisamente:

➤ **Born from 2001 and 2004:** the four vaccinations already laid down by law (anti-B hepatitis, anti-tetanus, polio vaccine, anti-diphtheria) and anti-morbillivirus/measles, anti-parotitis/mumps, anti-rubella, anti-pertussis and l'anti-*Haemophilus influenzae* tipo b, must be administered (Unless it has already done) as set out in "**Piano Nazionale Vaccini 1999-2000**".

I nati dal 2001 al 2004 devono effettuare (ove non abbiano già provveduto) le quattro vaccinazioni già imposte per legge (anti-epatite B; anti-tetano; anti-poliomielite; anti-difterite) e l'anti-morbillo, l'anti-parotite, l'anti-rosolia, l'anti-pertosse e l'anti-*Haemophilus influenzae* tipo b, raccomandate dal "Piano Nazionale Vaccini 1999-2000"

➤ **Born from 2005 to 2011:** In addition to the four vaccinations already laid down by law, also anti-morbillivirus/measles, anti-parotitis/mumps, anti-rubella, anti-pertussis and anti-*Haemophilus influenzae* tipo b, must be administered as planned in the "**Calendario vaccinale**" included in The "**Piano Nazionale Vaccini 2005-2007**"

I nati dal 2005 al 2011 devono effettuare, oltre alle quattro vaccinazioni già imposte per legge, anche l'anti-morbillo, l'anti-parotite, l'anti-rosolia, l'anti-pertosse e l'anti-*Haemophilus influenzae* tipo b, previsti dal Calendario vaccinale incluso nel Piano Nazionale Vaccini 2005-2007

- ➡ ***Born from 2012 to 2016:*** In addition to the four vaccinations already laid down by law, also anti-morbillivirus/measles, anti-parotitis/mumps, anti-rubella, anti-pertussis and anti-*Haemophilus influenzae* tipo b shall be administered, as planned in the "**Calendario vaccinale**" included in The "**Piano Nazionale Prevenzione Vaccinale 2012-2014**"

I nati dal 2012 al 2016 : devono effettuare, oltre alle quattro vaccinazioni già imposte per legge, anche l'anti-morbillo, l'anti-parotite, l'anti-rosolia, l'anti-pertosse e l'anti-*Haemophilus influenzae* tipo b, previste dal Calendario vaccinale incluso nel Piano Nazionale Prevenzione Vaccinale 2012-2014

- ➡ ***Born from 2017:*** In addition to the four vaccinations already laid down by law, also anti-morbillivirus/measles, anti-parotitis/mumps, anti-rubella, anti-pertussis and anti-*Haemophilus influenzae* tipo b shall be administered, as included in the newest "**Piano Nazionale Prevenzione Vaccinale 2017-2019**"

I nati dal 2017 devono effettuare, oltre alle quattro vaccinazioni già imposte per legge, anche l'anti-morbillo, l'anti-parotite, l'anti-rosolia, l'anti-pertosse, l'anti-*Haemophilus influenzae* tipo b e l'anti-varicella, previste nel nuovo Piano Nazionale Prevenzione Vaccinale 2017-2019

Parents can go to their local ASL to receive information about the modalities and timings of the vaccinations needed by their children.

I genitori potranno recarsi alla ASL per ricevere informazioni sulle modalità e i tempi di vaccinazione dei propri figli

Mandatory Vaccinations are all free of charge!

Tutte le vaccinazioni obbligatorie sono gratuite!

- ➡ For children born in the above mentioned periods (2001-2004; 2005-2011; 2012-2016, from 2017) all the mandatory vaccinations planned in the "Calendario Vaccinale", referring to the specific "Piano Nazionale Prevenzione vaccinale" are free of charge. (e.g. for those born from 2012 to 2016 all the mandatory vaccination related to the "Piano Nazionale Prevenzione Vaccinale 2012-2014 are free of charge)
Per i nati nei periodi indicati sopra (dal 2001 al 2004; dal 2005 al 2011; dal 2012 al 2016; dal 2017 in poi) sono gratuite tutte le vaccinazioni che gli stessi sono obbligati ad effettuare, in relazione al Calendario vaccinale di riferimento (ad esempio: per i nati dal 2012 al 2016 sono gratuite le vaccinazioni indicate dal Piano Nazionale Prevenzione Vaccinale 2012-2014)
- ➡ Catch-up vaccinations are also free of charge (e.g. a child born in 2015 who hasn't had the anti-morbillivirus/measles vaccination between the 13th and 15th month may be vaccinated for free at any time)
Le vaccinazioni sono gratuite anche quando è necessario «recuperare» somministrazioni che non sono state effettuate «in tempo» (ad esempio: il nato nel 2015 che non abbia effettuato l'anti-morbillo tra il 13esimo e il 15esimo mese di vita potrà vaccinarsi gratuitamente in qualsiasi momento)

Exemptions from the obligations...

Sono esonerati dall'obbligo di vaccinazione...

- ➡ Subject immunized by natural disease. E.g. children who already have the disease of varicella, will not have to be vaccinated against that disease.
I soggetti immunizzati per effetto della malattia naturale. Ad esempio, i bambini che hanno già contratto la varicella non dovranno vaccinarsi contro tale malattia
- ➡ Subject who has specific documented medical condition, certified by a family doctor or a family paediatrician
I soggetti che si trovano in specifiche condizioni cliniche documentate, attestate dal medico di medicina generale o dal pediatra di libera scelta

Vaccination is postponed...

Il vaccino è posticipato...

- ➡ Whenever subjects have specific documented medical conditions, certified by a family doctor or a family paediatrician. E.g. in the case of a subject with an acute disease, serious or moderate, with or without fever.
Quando i soggetti si trovano in specifiche condizioni cliniche documentate, attestate dal medico di medicina generale o dal pediatra di libera scelta. Ad esempio, quando versino in una malattia acuta, grave o moderata, con o senza febbre

What to do for school enrolment.

Gli adempimenti per l'iscrizione a scuola

FOR SCHOOL ENROLMENT THE FOLLOWING MUST BE SUBMITTED, AS APPROPRIATE:

PER L'ISCRIZIONE A SCUOLA E' NECESSARIO PRESENTARE, ALTERNATIVAMENTE:

➤ Appropriate documentation justifying the vaccinations carried out

Idonea documentazione comprovante l'effettuazione delle vaccinazioni

➤ Appropriate documentation justifying the exemption for immunization by natural disease

Idonea documentazione comprovante l'esonero per l'intervenuta immunizzazione per malattia naturale

➤ Appropriate documentation justifying the omission or postponement of the vaccinations

Idonea documentazione comprovante l'omissione o il differimento della somministrazione del vaccino

➤ Copy of the appointment with the ASL

Copia della prenotazione dell'appuntamento presso la azienda sanitaria locale

Making a request for vaccination to the ASL is sufficient to allow school enrolment while waiting for ASL to administer the vaccination (or to start the vaccination course, in case it consist of more doses) within the end of the school year.

La semplice presentazione alla ASL della richiesta di vaccinazione consente l'iscrizione a scuola, in attesa che la ASL provveda ad eseguire la vaccinazione (o a iniziarne il ciclo, nel caso questo preveda più dosi) entro la fine dell'anno scolastico

Parents can otherwise self-certify the vaccinations carried out and then they can present a copy of the "vaccination records" later.

Il genitore può anche autocertificare l'avvenuta vaccinazione e presentare successivamente copia del libretto

For the 2017/2018 school year...

Per l'anno scolastico 2017/2018

For the 2017/2018 school year, there are specific **transitional provisions**:

Per l'anno scolastico 2017/2018, sono dettate specifiche disposizioni transitorie:

- ➡ **By 31 October 2017 for compulsory education/ By 10 September 2017 for garderie/pre-school ("nidi" and "Scuola dell'infanzia")**

Entro il 31 ottobre 2017 per la scuola dell'obbligo/entro il 10 settembre 2017 per nidi e scuola di infanzia:

- in case the subject has been vaccinated : they can provide supporting documents or self-certify that the vaccinations have been done.

Per l'avvenuta vaccinazione: può essere presentata la relativa documentazione oppure un'autocertificazione

- in case subjects haven't been vaccinated, postponed or immunized: they shall provide supporting documents.

Per l'omissione, il differimento e l'immunizzazione da malattia: deve essere presentata la relativa documentazione

- in case subjects are waiting for the vaccinations: they shall provide a copy of the the appointment with the ASL.

Coloro che sono in attesa di effettuare la vaccinazione: devono presentare copia della prenotazione dell'appuntamento presso l'ASL

- ➡ **By 10 March 2018:**

Entro il 10 marzo 2018:

- in case the subject self-certified, they have to produce the documentation stating that they have been vaccinated

Nel caso in cui sia stata precedentemente presentata l'autocertificazione, deve essere presentata la documentazione comprovante l'avvenuta vaccinazione

*****For any further clarification about documentation to be provided, please Read pages 10 – 11 – 12 of the Ministerial Circular 16 August 2017.**

In case you are not vaccinated...

...Se non sei vaccinato...

In case parents/legal guardians/foster parents don't provide documents demonstrating vaccination, exemption, omission or postponement, minors:

Nel caso in cui il genitore/tutore/affidatario non presenti alla scuola la documentazione attestante l'avvenuta vaccinazione, l'esonero, l'omissione o il differimento, i minori:

➡ **Aged 0 to 6 : will NOT have access** to pre-school (Asilo Nido and Scuola dell'infanzia)

Da 0 a 6 anni: non possono accedere agli asili nido e alle scuole dell'infanzia

➡ **Aged 6 to 16: will have access** to school.

DA 6 A 16 ANNI: possono accedere a scuola

- In both cases, both the School Principal or the Manager of Educational Services, has to report the violation to the ASL within ten days.

In entrambi i casi il dirigente scolastico o il responsabile dei servizi educativi è tenuto a segnalare la violazione alla ASL entro dieci giorni

- The ASL will contact the parents/legal guardians/foster parents to make an appointment and for informational talks about the modality and timing of vaccinations for their children.

L'ASL contatta i genitori/tutori/affidatari per un appuntamento e un colloquio informativo indicando le modalità e i tempi nei quali effettuare le vaccinazioni prescritte

- In case parents/legal guardians/foster parents miss the appointment, or following the informational talks don't proceed with administration of the vaccines to their children, the ASL will notify the non-compliance with the obligations of law.

Se i genitori/tutori non si presentano all'appuntamento oppure, a seguito del colloquio informativo, non provvedano a far somministrare il vaccino al bambino, l'ASL contesta formalmente l'inadempimento dell'obbligo

What happens after the notification of the violations:

La mancata osservanza dell'obbligo vaccinale a seguito della contestazione dell'ASL comporta che:

Parents/Legal guardians: I GENITORI E I TUTORI

- ➔ **Administrative pecuniary penalties** are applied. The penalties range from 100 to 500 Euro and shall be proportional to the seriousness of the infringement. (e.g. the number of the non-fulfilled vaccinations)

Si vedono applicata una sanzione amministrativa pecuniaria da 100 euro a 500 euro, proporzionata alla gravità dell'inadempimento (ad esempio: al numero di vaccinazioni omesse)

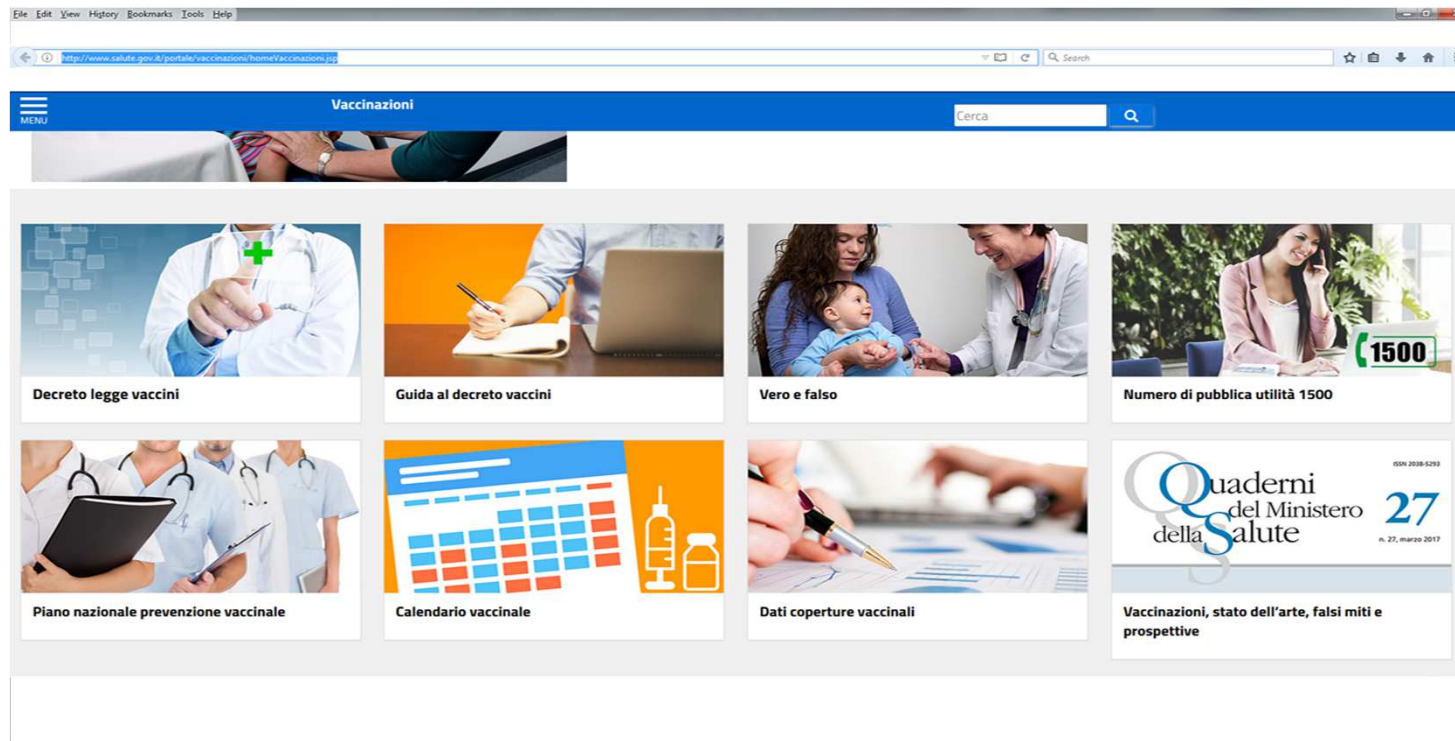
- ➔ **Penalties are not applied** after the notification of the penalty if the parents proceed with the administration of the vaccine (or the first doses of the vaccine course) to their children, as long as the timing and terms indicated by the ASL are followed.

Non incorrono in sanzione quando provvedono a far somministrare al minore il vaccino o la prima dose del ciclo vaccinale nel termine indicato dalla ASL nell'atto di contestazione, a condizione che completino il ciclo vaccinale nel rispetto delle tempistiche stabilite dalla ASL

For further information...

The collected information has been extracted from the Ministry of Health's Website:

<http://www.salute.gov.it/portale/vaccinazioni/homeVaccinazioni.jsp>



The screenshot displays the 'Vaccinazioni' (Vaccinations) section of the Italian Ministry of Health website. The page features a blue header with a search bar and a 'MENU' button. Below the header, there is a grid of eight informational tiles, each with a representative image and a title:

- Decreto legge vaccini**: A doctor in a white coat holding a vial with a green cross.
- Guida al decreto vaccini**: A person writing in a notebook next to a laptop.
- Vero e falso**: A doctor examining a baby held by a woman.
- Numero di pubblica utilità 1500**: A woman talking on a mobile phone, with a '1500' icon.
- Piano nazionale prevenzione vaccinale**: A group of healthcare workers in white coats.
- Calendario vaccinale**: A calendar with a syringe and vaccine vials.
- Dati coperture vaccinali**: A hand pointing at a line graph on a document.
- Vaccinazioni, stato dell'arte, falsi miti e prospettive**: The cover of a publication titled 'Quaderni del Ministero della Salute' (Issue 27, March 2017).

Ministerial Circulars updated: Circolari Operative aggiornate:

<http://www.salute.gov.it/portale/vaccinazioni/dettaglioContenutiVaccinazioni.jsp?lingua=italiano&id=4826&area=vaccinazioni&menu=vuoto>

- [Ministerial Circular 16 August 2017](#): substitutes [Ministerial Circular 12 June 2017](#) ("What to do" and "what you need to know" about Compulsory Vaccinations, timings and school admission).

*****For any further clarification about documentation to be provided, please Read pages 10 – 11 – 12 of the Ministerial Circular 16 August 2017.**

- [Circolare 14 agosto 2017](#) : ("What to do" and "what you need to know" about the highly-recommended vaccinations – Not Mandatory)